

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1937-1938.

Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1938.

(Voir les n^{os} 5-XVII, 34, 63, 84 et 91 du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement (4^e série).

MINISTÈRE DES FINANCES
Bruxelles, le 21 février 1938.
Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses.
DIRECTION DU BUDGET.
N° 13932.
ANNEXE

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à trois amendements que je propose d'apporter au projet de Budget de mon Département pour l'exercice 1938.

Ils se traduisent par une diminution de 48,300 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera :

pour les dépenses ordinaires à la somme de . . . fr. 425,634,350
pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de . . . 2,920,950

Ensemble . . 428,555,300

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
H. DE MAN.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1937-1938

Begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1938.

(Zie de n^{rs} 5-XVII, 34, 63, 84 en 91 van den Senaat.)

Amendementen door de Regeering voorgesteld (4^{de} reeks).

MINISTERIE VAN FINANCIËN
Brussel, 21 Februari 1938.
Bestuur van de Begroting en van de Controle der Uitgaven.
DIRECTIE BEGROTING
N° 13932
BULAGE

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande drie amendementen die ik voorstel toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van mijn Departement voor het dienstjaar 1938.

Zij geven aanleiding tot een vermindering van 48,300 frank.

Ingevolge die amendementen zal het begrootingsontwerp beloopen :

voor de gewone uitgaven, de som van . . . 425,634,350
voor de uitzonderingsuitgaven, de som van . 2,920,950

Te zamen . fr. 428,555,300

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
H. DE MAN.

Aan den heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENTS.

PREMIERE SECTION.

DÉPENSES ORDINAIRES.

ART. 17-I. — *Frais de route et de séjour, etc.*;: *Ministre et fonctionnaires, etc.*, (y compris... (... exposées par les Commissaires), etc. ..., les frais de déplacement du commissaire du Gouvernement près l'Institut de réescompte et de garantie...), 529,000 francs.

Diminution de 108,000 francs.

Diminution résultant :

1^o à concurrence de 48,000 francs, du transfert au Budget du Ministère des Travaux Publics et de la Résorption du Chômage du crédit postulé au Budget du Ministère des Finances en vue de l'imputation des honoraires et frais du conseiller artistique.

Les mots « l'indemnité forfaitaire pour frais d'expertises du conseiller artistique » ont été supprimés dans le libellé de l'article;

2^o à concurrence de 60,000 francs de la mise en concordance du crédit avec les besoins réels.

DEUXIÈME SECTION.

DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

Le texte de l'article 46 du projet de Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1938, est complété comme suit :

« ART. 46. — Aménagement des appartements du Ministre des Finances et des locaux des Administrations

AMENDEMENTEN.

EERSTE SECTIE.

GEWONE UITGAVEN.

ART. 17-I. — *Reis- en verblijfkosten, enz.* : *Minister en ambtenaren, enz.* (met inbegrip van ... (... door de commissarissen voorgeschooten uitgaven voor personeel en materieel), enz., de verplaatsingskosten van den Regeeringscommissaris bij het Herdisconterings- en Waarborginstituut) 529,000 frank.

Vermindering van 108,000 frank.

Vermindering voortvloeiende :

1^o ten beloope van 48,000 frank uit het overdragen naar de Begrooting van het Ministerie van Openbare Werken en Werkverschaffing van het krediet dat op de Begrooting van het Ministerie van Financiën met het oog op de aanrekening van honorarium en kosten van den kunstadviseur aangevraagd wordt.

De woorden : « de forfaitaire vergoeding aan den kunstadviseur wegens expertisekosten » zijn in den tekst van het artikel geschrapt geworden;

2^o ten beloope van 60,000 frank uit het in overeenstemming brengen van het krediet met de werkelijke behoeften.

TWEEDE AFDEELING.

UITZONDERINGSUITGAVEN.

De tekst van artikel 46 van het ontwerp van Begrooting van het Ministerie van Financiën voor dienstjaar 1938 wordt aangevuld als volgt :

« ART. 46. — Inrichting van de appartementen van den Minister van Financiën en van de lokalen der

centrales. — Achat et entretien des objets mobiliers. »

Le présent amendement est sollicité en vue de permettre l'imputation, sur l'article en question, des dépenses nécessitées par l'achat et l'entretien des objets nécessaires à l'ameublement des appartements du Ministre des Finances, appelés à remplacer l'hôtel désaffecté.

ART. 50 (*nouveau*). — *Frais de fonctionnement du Commissariat Royal à la réforme administrative*, 59,700 fr.

Augmentation de 59,700 francs.

Ce crédit est sollicité en vue de permettre l'imputation, sur le Budget du Ministère des Finances, des débours, frais et rémunérations, ainsi que le montant des dépenses d'administration du Commissariat Royal à la réforme administrative.

Hoofdbesturen. — Aankoop en onderhoud van het mobilair. »

Dit amendement wordt aangevraagd om, op die artikel, aanrekening mogelijk te maken van de uitgaven in verband met aankoop en onderhoud van het voor de appartements van den Minister van Financiën noodige mobilair, welke appartements het buiten gebruik gestelde hoetel zullen vervangen.

ART. 50 (*nieuw*). — *Werkingskosten van het Koninklijk Commissariaat voor administratieve hervorming*, 59,700 fr.

Vermeerdering van 59,700 frank.

Dit krediet wordt aangevraagd om de aanrekening op de Begrooting van het Ministerie van Financiën mogelijk te maken van de uitschotten, kosten en bezoldiging, alsmede het bedrag van de beheersuitgaven van het Koninklijk Commissariaat voor administratieve hervorming.